

GAKUSEI SHIEN DAYORI

TOHOKU UNIVERSITY
GAKUSEISHIEN
DAYORI2016.7.12 No. **5**

CONTENTS

P1	P2	P3	P4
● Revised disciplinary measures	● Notice regarding part-time employers ● The drinking age is 20 in Japan! Please drink in moderation!	● Bicycle/motorcycle thefts ● Road safety	● Advice from the University Counseling Center ● Support for students with disabilities ● Wanted: volunteers to assist students with disabilities

Revised disciplinary measures

Under Japanese law, students who commit crimes and legal violations will be subject to the same punishments as ordinary citizens. In addition, the university may also subject such students to disciplinary measures as per its educational guidance policy. Criteria for violations and disciplinary measures are described in Tohoku University's Student Discipline Guidelines. However, as these guidelines were last revised more than 10 years ago, they did not reflect the current student living environment. Therefore, it was decided to revise them again, effective as of July 1 this year. All Tohoku University students are expected to respect the rights of others, observe Japanese law, use common sense, and act responsibly as members of the community.

Disciplinary measures

Reprimand

Reprimands are given to students who have been warned over a violation. Its purpose is to encourage them to reflect on their actions and not repeat the offense in the future.

Suspension

The student is forbidden from taking classes for a fixed period of time.

Expulsion

The student's right to study at Tohoku University is revoked, and the student's record of registration at the university is terminated.

Criteria for disciplinary measures (criteria/measures include, but are not limited to, those shown)

Type	Violations	Disciplinary measures
Criminal conduct	Robbery, arson	Expulsion
	Theft, injury, assault, intimidation, detention, false imprisonment etc.	Expulsion, suspension, or reprimand
	Drug-related crimes	Expulsion or suspension
	Underage drinking (includes abetting)	Suspension or reprimand
	Stalking	Expulsion or suspension
	Rape, indecent assault, violations of child prostitution/child pornography laws, molestation (includes voyeurism, taking photographs without permission etc.), violations of the Ordinance of Juvenile Protection	Expulsion or suspension
	Unauthorized entrance, usage, or occupation of buildings	Expulsion or suspension
	Unauthorized or inappropriate use of computers or networks	Expulsion, suspension, or reprimand
	Assault that does not result in physical injury etc.	Suspension or reprimand
Traffic violations	Traffic violations, such as driving without a license, driving drunk (includes abetting), driving recklessly etc.	Expulsion or suspension
Harassment	Sexual harassment, alcohol-related harassment, academic harassment, power harassment, etc.	Expulsion, suspension, or reprimand
Improper academic/ research conduct	Improper conduct during university exams etc.	Expulsion, suspension, or reprimand
	Improper conduct in academic activities, such as degree theses/dissertations and academic presentations, or presentations of academic papers	Expulsion, suspension, or reprimand
Disclosure of information	Divulging confidential information (including personal information) obtained during classes or training	Expulsion, suspension, or reprimand
Interfering with the administration or operation of the university	Destruction, vandalism, or unauthorized modification of university buildings or equipment	Suspension or reprimand

Note: The extent of punishment will be determined after comprehensive consideration of the individual's case, their behavior after committing the violation, etc.

Notice regarding part-time employers

According to the 11th Tohoku University Student Survey conducted last year, about 80% of Tohoku University students perform part-time jobs, indicating that work plays an important part in student life. However, problems involving part-time work have been reported from around Japan. For example, recently a student from another university working at a restaurant was found to be giving unauthorized discounts to members of their sports club. Such behavior is not only bad for your employer, it undermines the community's trust in you, and by extension other students from your university. In the above-mentioned case, the club that the student belonged to was completely disbanded as punishment. If you are working at a part-time job, we hope that you will conduct yourself with politeness and honesty.

On the other hand, dishonest employers are also a problem in Japanese society. Such employers may sign up students for shifts that conflict with their classes or make them work unpaid overtime. An increasing number of students use the long vacations after final exams to work. We strongly recommend that you read the Ministry of Health Labour and Welfare pamphlet *Gakusei no Minasan he Arubaito wo Suru Mae ni Shitteokitai 7-tsu no Pointo* (Japanese only, "7 Things students should know before working part-time"). If you experience problems with your employer, do not keep them to yourself. Consult with someone you trust, a Labor Counseling Office, or the University Counseling Center.

Ministry of Health Labour and Welfare

*Gakusei no Minasan he
Arubaito wo Suru Mae ni
Shitteokitai
7-tsu no Pointo*



Student Part-time
Job FAQ



Labor Counseling Office

● Counseling Locations in Sendai

(9:00 AM-5:00 PM; closed weekends, national/New Year's holidays)

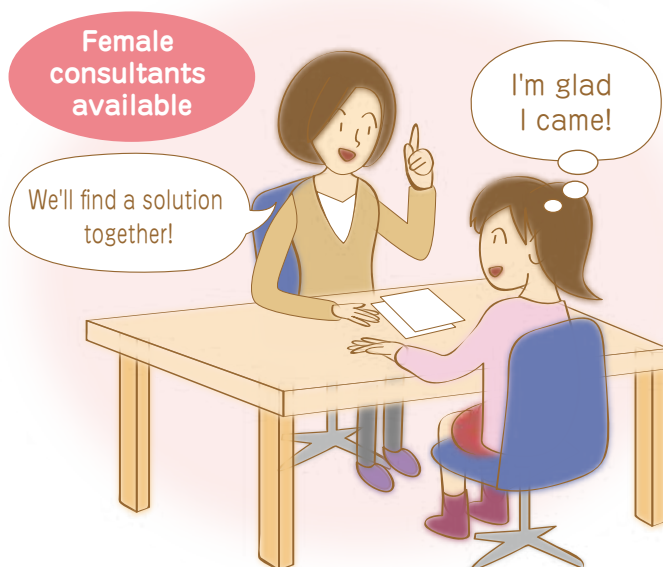
Miyagi Prefecture Labor Counseling Desk **022-299-8834**

Sendai Labor Counseling Desk **022-299-9075**

● Night/Weekend Counseling

(Mon., Tue., Thu., Fri.: 5:00 PM-10:00 PM; weekends: 10:00 AM-5:00 PM)

Labor Counseling Hotline **0120-811-610**



The drinking age is 20 in Japan! Please drink in moderation!

During the summer vacation, many students go on trips or club retreats. These almost always include parties, at which there will be many opportunities to consume alcohol. After a long semester, it's only natural that you'll feel ready to cut loose at such events, but this also increases the risk of drinking too much, potentially leading to serious accidents. Every year, there are a number of tragic alcohol-related student deaths in Japan. We ask that you please observe the prohibition on underage drinking. Do not drink if you're underage and never give alcohol to underage people. For students who are old enough to drink, please look out for and take care of each other when you're out drinking.

Please



**DON'T drink if you're
underage (under 20)**



**DON'T pressure others to
drink** (alcohol-related harassment)



**DON'T participate in chugging/
calling** (encouraging unsafe drinking)

If a member of your drinking party
starts to feel ill or falls unconscious,

**never leave them alone;
make sure at least two people
are caring for them.**

**Turn them on their side and
cover them with a blanket etc.
to keep them warm.**

**Call an ambulance
immediately if:**

- The person's temperature drops and their whole body is cold.
- They appear to be having trouble breathing. They are snoring very loudly.
- They do not respond, even if you call their name or shake them.

Bicycle/motorcycle thefts

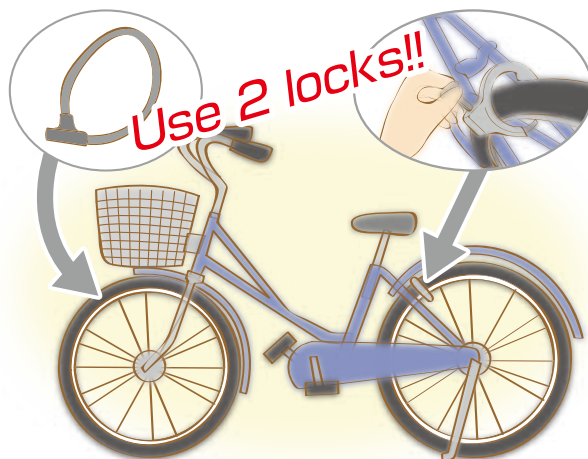
Between April and June there were 11 bicycle and motorcycle thefts on Kawauchi Kita Campus, with a particularly large number occurring after the May holidays. In most of the cases, the victims had not locked their vehicles because they were in a hurry and thought they would be safe on campus, or had left them unlocked for several days. To reduce the chances of having your own vehicle stolen, please observe the following three practices: (1) lock your bicycle/motorcycle with two different locks on two locations; (2) park in designated parking areas; (3) do not leave your vehicle in the same place for long periods of time. In particular, do not leave your bicycle or motorcycle on campus over the summer holidays.

Bicycle/motorcycle thefts

Type	Bicycle	Motorcycle	Total	Year-on-year
Apr.	0	0	0	-1
May	3(2)	2(2)	5(4)	+4
Jun.	4(4)	2(2)	6(6)	+3
Total	7(6)	4(4)	11(10)	+6

Numbers in parentheses indicate cases in which the vehicle was not locked.

Also, thefts of wallets and other valuables occur frequently on Kawauchi Kita Campus. Always keep valuables with you.



Wallet/valuable thefts

- Wallets left behind in restrooms frequently disappear.
- Money frequently disappears from wallets in bags left unattended in study rooms, gymnasium changing rooms, etc.

Road safety

Tohoku University student accident statistics

Year	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Total
2013	2	6(4)	4(1)	1(1)	1(1)	1	3(2)	4(3)	1	3(1)	1	2(2)	29(15)
2014	3(2)	3	2	4(1)	2	0	5(1)	5(4)	6(2)	2(2)	0	2	34(12)
2015	1	3(2)	3(2)	0	2(2)	2(2)	2(1)	0	2(2)	0	0	1	16(11)

Parentheses indicate number of cases in which an ambulance was called.

The above chart shows numbers of traffic accidents involving Tohoku University students from April 2013 to March 2016. Between April and June of 2016, there were 10 accidents. Of these, 7 were serious enough that an ambulance had to be called—the largest number for this period in recent years. Over half the accidents were single-vehicle accidents, resulting from failure to obey traffic rules or speeding. In many cases, students have been found to be at fault for causing the accident. Therefore, in addition to mandatory Personal Accident Insurance (Gakkensai), we strongly recommend that all students enroll in Personal Liability Insurance (Gakkenbai) as well.

Over summer vacation, you will probably have many chances to travel long distances for personal trips or club activities. If you will drive by car or motorcycle, please plan a schedule with plenty of time for rests, and avoid driving when fatigued or during inclement weather.

Example 1

A student on a motorcycle lost control and crashed on a curb while going downhill at high speed. The student had to be taken to the hospital by ambulance.

Example 2

A cyclist riding downhill at high speed collided head-to-head with another cyclist. The other cyclist lost consciousness and had to be taken to the hospital by ambulance.

Advice from the University Counseling Center

~Summer vacation~

With the end of first semester classes, you are probably feeling somewhat relieved to have some vacation time. We hope you will give your brain and body a rest, and enjoy some "me time." At the same time, summer vacation is a good opportunity to experience club retreats, part-time jobs, and travel. Trying out new things and pushing yourself to grow is important too.

However, please think about the below as you plan your summer activities.

- Try to keep on a steady daily rhythm to ensure a smooth transition to second semester classes
- If you encounter problems, contact/consult the university at an early stage
..... e.g. problems during part-time work, travel, etc.
- Remember to moderate e.g. when drinking at retreats or other group activities

The University Counseling Center will remain open during summer vacation (except during the Obon holidays). Feel free to contact us if you have any problems or concerns. Also, from this academic year we have appointed counselors who speak English.

Support for students with disabilities

The Disability Services Office, in the Center for Counseling and Disability Services, provides assistance to students with impediments to studying/daily life, or problems, anxieties etc., stemming from visual, hearing, invisible, developmental, or psychiatric disabilities.

Feel free to contact us if you have any problems or concerns.

< Examples of assistance provided >

Type of Disability	Examples of assistance offered
Any	Consulting on classes/exams
Vision	Braille/digital versions of printed media
Hearing	Written summaries for classes, open campus etc.
Mobility	Confirmation of easily traversed routes on campus
Developmental	Assistance with class registration planning; continuous academic/life counseling

障害のある学生さんをサポートする
**学生サポーター
養成講座を開催します**

空きコマを使って、バリアフリーマップ作りやノートテイク等の活動に協力して下さる方を募集しています。
活動には養成講座の受講、サポーター登録が必要となりますので、関心のある方はぜひご参加ください！受講申し込みは、7/29(金)までに下記連絡先へお願いいたします。

日時：平成28年8月4日(木) 13:00~16:50
8月5日(金) 9:00~16:30
場所：川内北キャンパス (詳細は後日案内します)

8/4(木) 13:00~16:50

13:00- 開会

13:10-14:00 障害者をめぐる趣向・サポーターの役割について

14:10-15:00 大学における障がい者の役割 (学生相談・特別支援センター、国際学課)

15:10-15:55 内部障害学生の経験と支援 (学生相談・特別支援センター、本学障害センター等)

16:05-16:50 肢体不自由学生の経験と支援 (学生相談・特別支援センター、後立方支援)

8/5(金) 9:00~16:30

9:00-10:30 障害障害学生の経験と支援 (宮城教育大学 松崎文先生)

10:40-11:40 発達障害学生の経験と支援 (学生相談・特別支援センター 吉武清貴)

13:00-15:00 視覚障害学生の経験と支援 (宮城教育大学 長尾博先生)

15:10-16:15 家とめ

16:15-16:30 修了証授与式・閉会

連絡先：東北大学 特別支援室
電話：022-795-7696
Mail: t-sien@ihe.tohoku.ac.jp

Wanted: volunteers to assist students with disabilities

The Disability Services Office recruits and trains volunteers to assist students who have disabilities. We are currently focused on the production of a "barrier-free map" for use by students and campus visitors with disabilities. Interested students are asked to contact us.

Center for Counseling and Disability Services

● **University Counseling Center**
Tel. 022-795-7833
Mail gakuso@ihe.tohoku.ac.jp

● **Disability Services Office**
Tel. 022-795-7696
Mail t-sien@ihe.tohoku.ac.jp